

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



Anno: 1924

Data 2 de Abril de 1924.

17
24

"TANQUINHO"

Interessado GUADAGNIN GIO BATTISTA.

Assumpto Pedes a restituição de passagem pelo o seu transporte e sua familia do porto de Genova á Santos.

1924

Harival Acosta

18



REGNO D'ITALIA

25

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

1012

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |

Vidimazioni delle Autorità estere.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |





CONNOTATI
 Capelli *castano regolare*
 occhi *regolare*
 naso *regolare*
 labbra *regolare*
 pelle *nera*
 to *bruno*
 ratura *bruno*
 particolari

Firma del titolare _____
 Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.
 Il (1) *Questore*



Passaporto rilasciato
 dalla R *Questura* di *Trieste*
 N° del Passaporto *513*
 N° del Registro corrispondente _____
 Data del rilascio *18 gennaio 1924*
 che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

| Numero | COGNOME E NOME | RAPPORTO di parentela col titolare | ETÀ | LUOGO DI NASCITA | ANOTAZIONI |
|--------|-------------------------|------------------------------------|-------------|-------------------------------|-----------------------|
| 1 | <i>Guadagnin Anucha</i> | <i>figlia</i> | <i>13</i> | <i>Barbica</i> | <i>13 aprile 1911</i> |
| 2 | <i>Guadagnin Maria</i> | <i>"</i> | <i>11</i> | <i>S. Giacomo degli Ebrei</i> | <i>30. 3. 1913</i> |
| 3 | <i>Guadagnin Guerin</i> | <i>"</i> | <i>7</i> | <i>"</i> | <i>14. 4. 1917</i> |
| 4 | <i>Guadagnin Annina</i> | <i>"</i> | <i>2</i> | <i>"</i> | <i>27. 3. 1922</i> |
| 5 | <i>Guadagnin Lina</i> | <i>"</i> | <i>2/12</i> | <i>"</i> | <i>11. 12. 1923</i> |

Da staccare dall'Anterella di P. S. al confine o del Porto di sbarco

Pass.to rilasciato dalla *Questura* di *Trieste*
 N. del Pass.to *513* N. del Reg. corrisp.te _____
 Data del rilascio *18 gennaio 1924*
 Titolare del Pass.to *Guadagnin Anucha*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *Commerciantina*
 N. dei minorenni partiti maschi _____
 col titolare femmine _____
 Paese pel quale fu rilasciato il passaporto Località _____
 Stato _____
 A tergo della presente imprimere in modo chiaro il bello dell'Ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

| | |
|--|--------------------|
| | |
| | |
| <p>VISTO</p> | <p>14 FEB 1924</p> |
| <p>CONSULATO GENERALE DEL BRASILE GENOVA</p> | |
| <p>RECEBI LIRAS 56</p> | |

Vidimazioni delle Autorità estere.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.



880

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

| | |
|--------|---------|
| USCITA | ENTRATA |
| | |

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

| | |
|----------------------------------|--|
| Parigi (Francia) | <i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i> |
| Berna (Svizzera) | <i>Presso la R. Legazione Italiana.</i> |
| Berlino (Germania) | <i>Schöneberger Ufer, 34.</i> |
| Briey (Francia) | <i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i> |
| New York (S. U. America) | <i>20, East 22nd Street.</i> |
| Washington (S. U. America) | <i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i> |
| Buenos Aires (Argentina) | <i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i> |
| Ottawa e Montreal (Canada) | <i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i> |
| Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile) | <i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i> |

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Calta, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Erivan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galata, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Heligoland, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manilla, Mannheim, Maracalbo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riza, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Yokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabaudò - Navigazione Generale Italiana - Siculo-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



~~114~~

REGNO D'ITALIA

— — — — —

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

10/10/21

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno

VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA S. S. S. S.
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Guadaamin Gio. Battista*

figlio di *fu Luigi*

e di *fu Olimpia Angiola*

nato a *Spenone* del *Prov. di Cuneo*

il *12 maggio 1879*

residente a *Spenone* del *Prov. di Cuneo*

Stato civile *coniugato*

Professione *Contadino*

Da leggere *A* Da scrivere *S*

Posizione di leva *1879*

Paese di *Località*

Stato Brasile

II (A) *Questore*

(1) Autorità che rilascia il Passaporto.



MAZARIO SAURO
40

IMMIGRACAO
7 MAR 1924
SANTOS

HOSPARIA DO
SAO PAULO
7 MAR 1924
- ESPORTE -

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |

Vidimazioni delle Autorità estere.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |





CONNOTATI

ura m. *alta*
 to *regolare*
 ni *costam*
regolare
 ca *no*
 lli *costam*
 ca *Costa*
Andr
 rito *rodeo*
 oratura *norm.*
 i particolari

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma

Il (1) *Mestore* 9

Passaporto rilasciato

dalla R. *Mestore* di *Brescia*
 N° del Passaporto *516/1*
 N° del Registro corrispondente

Data del rilascio *18 Gennaio 1924*
 che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

| Numero | COGNOME E NOME | RAPPORTO di parentela col titolare | ETÀ | LUOGO DI NASCITA | ANNOTAZIONI |
|--------|----------------|------------------------------------|-----|------------------|-------------|
| 1 | | | | | |
| 2 | | | | | |
| 3 | | | | | |
| 4 | | | | | |
| 5 | | | | | |

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. *Mestore Brescia*
 N. del Pass.to *516* N. del Reg. corrisp. te *1*
 Data del rilascio *18 Gennaio 1924*
 Titolare del Pass.to *Cuddagnin Gio. Batt.*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *Contabile*

N. dei minorenni partiti { maschi
 col titolare { femmine
 Paese pel quale fu rila- { Località
 sciato il passaporto { Stato

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il bollo dell'Ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del Porto di sbarco

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.



[Handwritten signature]

VISTO
17 FEB. 1924
CONSULADO GERAL DOS E.U.D.O.
BRASIL - RIO DE JANEIRO

[Handwritten signature]

RECEBI LIRAS 5,6

[Red circular stamp: BRASIL REPUBLICA FEDERAL DO BRASIL]

[Handwritten initials: b&c]

Empty rectangular box for stamping.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

| | |
|---|-------------------------|
| USCITA V° alla PA... 1 6 FEB. 1924 DEL PORTO DI GENOVA Consolato di P. S. | ENTRATA |
| (Empty space for stamp) | (Empty space for stamp) |

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

- | | |
|----------------------------------|--|
| Parigi (Francia) | <i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i> |
| Berna (Svizzera) | <i>Presso la R. Legazione Italiana.</i> |
| Berlino (Germania) | <i>Schöneberger Ufer, 34.</i> |
| Briey (Francia) | <i>Presso il R. Consolato d'Italia,</i> |
| New York (S. U. America) | <i>20, East 22nd Street.</i> |
| Washington (S. U. America) | <i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i> |
| Buenos Aires (Argentina) | <i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i> |
| Ottawa e Montreal (Canada) | <i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i> |
| Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile) | <i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i> |

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

- Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislava, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Erivan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helzingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kovno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahè, Malta, Managua, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastron Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasse, Pechino, Pernambuco, Piree, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Riberao Preto, Riza, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonico, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Tenerife, Santa Fè, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seou, Serajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teberan, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinita, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Jokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

Fazenda Atibaia; 2 de Abril de 1924
Prelações de Sangüinho, C. Morgana.

Colares assigraes, fazendeiro residente em
Sangüinho, na Fazenda Atibaia, declara por meio
deste que recebeu no dia 10 de Março, vindo de São Paulo
pela Immigracao, o colono Soudagnini São Balto e
sua familia que estão localizados em minha fazenda
em Sangüinho.

Fazenda Atibaia; 2 de Abril de 1924
Helcio de Souza Alvoraz



Reconheço _____ a firma supra. Dou fé.

Campinas, 3 de Abril de 1924

Em testemunho _____ de verdade.

João Constantino Nunes

1.º Tabelião

João Constantino Nunes

1.º TABELLIÃO

CAMPINAS

N. 209

GUADAGNIN G. BATTISTA, italiano, agricultor, com 44 annos de idade, sua mulher Eudoxia, com 33 annos, e seus filhos Angela, com 13, Maria, com 11, Guerina, com 7, e Erminio, com 2 annos, e Luigi, com 2 mezes, - procedentes do porto de Genova, pelo vapor "Nazario Sauro", entraram na Hospedaria deste Departamento em 7 de Março ultimo, e seguiram para a fazenda do Sr. Cicero de Souza Moraes, na estação de Tanquinho, contractados de accordo com a procura n.5233.

A localização da mencionada familia está em ordem. - É exhibido documento comprobatorio das despesas com as passagens, na importancia de Liras 8.075 (oito mil e setenta e cinco liras).

Departamento Estadual do Trabalho, S.Paulo, 5 de Abril de 1924.

Marcello Lima

DIRECTOR.

Lu

Estão regulares os do-
cumentos feitos, bem como
a localização da família de
suadagim Balthista, que tem
3 filhos de 12 a 50 annos exip-
dos pelo Regulamento.

Li o requerimento por defen-
da a despesa poró de Liras 8.075
frent. Texas, 8/4/24.

Oleay
gofficy

Provincia de - se.

lo. locala

Seintoruf

9. 8. 24.

8. 11. 24 - 11. 0. 9 - a Conto
a 10. 5. 7. 9. 24
Oleay